

1. Un di.en:ə stekfwgəl zin zɛ.nzə sx2.
2. mənə vrind ə də blo.mə gu.ə gitn
3. n2 of:te.gəw2rdəx spi.en:zə ni.mer uf me mɛsɪn:
4. gr2.vn ə.s lɔ.stɛx wɪrk
5. 2p dɑ sxep kre.əzə bɛsxəmɛl bry.ət
6. dn tɛmɛrma.n e. nɛ splɛntɛr i zɛ.nə vɪŋərə
7. də sxi.pɛr lɛktɛgə zɛn læ.pn a.f
8. ɪn di fɛbri.k ə.str nɪts tɛ zi.n
9. kɔ.mdir kɪntʃə
- 10.bn.əs ta.pt Uns fir priɛntn bi.r "pɪntʃɛs"
- 11.brɛŋd 2.s twi kilo.ɛts kri.kn "gɛɛn vɛrkleɪnv.
- 12.zɛ.n Aldɛrs xɛvɛ.vn drɛ li.tɛrs wɛŋ gɛdr2.ŋn
- 13.ɛ dri.ɛgdɛgɛn2r mɛ. mɛ. nɛ kli.plɛ
- 14.kɛ zɛnə knɪŋ gɛzi.n
- 15.vɔstl2.vnt w2r ni fɛl nɛmɪr gɛvɪrt
- 16.k bɛm blɛ. dɔk mɛjʊldɛrɛ ni mɛ.gɛgɛn:bɛn
- 17.knɛtɛkɪk ni gɛdu. .ɛ of:gɛwɛ.st zɪɛldɛ ma.n of:jʊŋ
- 18.ndɪn di drɔ.fkɔmt
- 19.n kɔ. pɛ kɔ.pnɛ.tɛ kɔ.pɛjʊ. .ɛrɛ
- 20.n mɔ.tʃɛ sx2. nɛ mɛ.əs nɛ pɔ.destul ɛn n:ɛ nɛ pɑ:t
nɛ vli.ɛmb2:t
- 21.dɪnə kɪrlɛ of:kɛdɛ. dɛ gɪl dɛ wɪ.rlt fɛ.xtn
- 22.kɛɔ.l 2. pɛ.rlkɛs xɛ.vn
- 23.ɛŋ.lɔntu vɛ.l ɔ. .ɛ sxi.pn ɑ.fbrɛ.kn
- 24.Ijɛ. fɑ.zlɛ.vnɛkɪr nɛbɛ.tɛ gɑ.t
- 25.gɛ.f mɛ twi.ɛ bri.ɛ sti.en: bri:ɛrɛ dɛ brɪɪtstɛ
- 26.dɑ stɔmbɛld ɛ stʊ.ɛtɛr nɪmɪr
- 27.dî. mɔ. e. ɛn lɛ.vɛ glɛk nɛ gry.ɛtn i.ɛrɛ
- 28.lysɪfɛ.r nɛ.z ɪn dne.mɪ ni. gɛblɛ.vn
- 29.dɛ sxɔ.ljʊŋɛʃ ɛ.n mɛ. dɛ mi.ɛstɛr nʊr dɛ zi.ɛ gɛwɛ.st
- 30.kɛŋ kɑ.n tʊ. ni kɔ.mn ɪr dɔk xri.ɛ bɛ.n
- 31.dɛ bi.ɛstn drɪŋkɛ gi.ɛrɛ lɛ.zɛmɛldrɪŋɛn
- 32.I kɑ. ni x2 wɪrkn _ zɛŋ kɛ.lɛ du ɛm zi.ɛrɛ
- 33.stɛ.k nɛkɪr nɛ stɛ.l ɪn di.nm bɛ.smə
- 34.nɪɛnt _ mɛ. dɛ kɛ.gɪʃ ɛn spɛ.lnzɛ nɪmɛr

- 35.e.la _ ke al twi kir 2-p A, gøru.pn
 36.di pe.er næ.s ni re.pø tsiet n2 ne wiøtø kæ.mn i.n
 37.zø zø wiøx n2r dø k2c .utro
 38.se em i.est se gald alpn opm2.kn
 39.i zølt ni fæ.re brøgn " noit "
 40.zæ.z dnæ. .lft wr næ. .lkwe.t
 41.dø mæ.n mu se we. f besxirmen
 42.in dø sxæ. .ldø zwæ.mn æ.s xøv2.erlæk
 43.tæ. nen iergen omdat e stierk æ.s
 44.waldør mu.dør dnæ. .lft fcm æ.n en galdør dnøndørn æ. .lft
 45.ε. .lp nekir dæ bæ. .d o. .pæ.fn
 46.Unzø mæ.tsør æsa væ.t o. f en vierkne
 47.zø sprin n om te vy.est fer ø wæti nø
 48.døm bankwi.øker zøl døm by.øm a. fientn
 49.du. i.est nekir dø væ.str tu.
 50. t begiønte klæ.pø ver di. østø mæ.se of:de vruxmæ.se dy.exmæ.se
 tlo. f dø væ.spre
 51.n spre.ø pA.øræ.k mæ.g bri.øn mest openspreideni
- 52.dø s2ldu.øtn æ.n dæ fra-mænz ør U. .ør a.fxæsne.n
 53.zø v2. .re of:v2. .øt i plat1 of:v2. .dør e. æm zæ.s ju. .ør lan n2r
 dø sxo.le lu. .øte gu. n
 54.kæt æm a.fxøru.ø va zy lu.øt lā.stwo.øter tø gu. n
 55.van di bli.økø ry.ø væ.øzn en zi.jølir nit
 56.ε.re pu.tn en zeni fe.le wert
 57.do.vøpu.le stu indøart
 58.i m2rt æ.st n2x tø kæ. Um tø k2øtsn
 59.di ki.øse ge.f d ø klø.ør laxt ã.
 60.i truk em tpart sene start
 61.in dî.n tæ. kwandø guldør alø ju.ørn2r dø kerømæ.se
 62.dø pu. .øter zæ. dæ unz i.ørø vølm2-kt æ.s
 63.gø zu.x mæ we. .l m2r gen spr2.kte.ø mæ nit
 64.dø zwulmsi. el g2 werk2c .mn
 65.gu. .ø ni k2ørtø vandø. ø
 66.e.tn zyøk xiørø ku.øø
 67.zenø m2tw.r ε.s køpu.t _ e lix slø.t

68. te i.ət xəwe.st fəndu.ɡe _ ən tæs nə zɑ.xtn 2.vnt
69. dɑ mɑ.nəkə lɑpʊ.ərɛvʊts
70. trə.əm bu.st i.ən di kɑ.nə
71. kwildegə dɑ.tə faktər nəm bri.f me. 2.
72. mən ə.rte du mə zi.ərə
73. kəŋ kɑ. me ɡɪn swi.əsxə mə.ɪnsxən o-məɡʊ.ən
74. ɑ.xtər tsxʊ.ftə spɑn:mə tɔpɑrd ɪn də nɪ. kə.rə
75. kɛ. əwɑ kɑrsns fɑ vʊr dnu.n ɑ.l
76. də kʊnɪŋk sənə zʊ.n e ʌk sɔldʊ.ət xəwe.st
77. we.tə ɡrən: bɔ.ɡəmu.krə wʊ.n:
78. di ry.əzn ən lɑŋə dy.əns
79. kəŋ ɡəly.əvər nit fɑ.n
80. tkɪntʃə wɑ.z dy.ət ɪr dɑ.nzt k2.stn dy.əpn
81. zən y.əɡən ɛ. zny.ər ly.əpn
82. wɪr dʊ.xtər kən ə.s me ɛŋ kɑrfkənɔr dɛz buʃ x2.m br2.mbrɛ.ən
83. tɛrə.zən spɑrt ʌti li.ərə
84. ɛ zət.əɡə zəŋ ke.l o.pn
85. tɪfʊlk n zʊ.x nɪjɑnderst o.f xə.lt ən rɛ.ʌdɔm
86. ʌldər ke.l ə.z drɪ.əɡə vɑn: dɑ:st
87. tæ. nə kro. mə wɪ.ɛx _ tæ.z ɑld2.ər ɛlo. mə
88. kʊ.xt ən tro.məlke vər də klɛ.n:
89. dɛm bɑ.k ə.z dy.ət fɛn ɛŋ kɑ.st ɪn tɛslɪ.ɛkn
90. zɛ litʃə wɑ.s kɑrt ɛŋ ɡu.t
91. ɪn də sx2. ə ə.zd bɑ.st
92. nə sxi.trɛ of:sxɑ.trɛ mu xu. kʊnə lɑŋən
93. zʊk nəkɪr nɔr mə.n:u:t
94. kɛ we. nɪ wɔr dɑ.k əmu x2n zʊkn
95. nə kʊ.lə kɑ. lɔdər ə.s xu. fɛr t̪ bi.r
96. kmu.st u.snbly.trɪŋən vər tɛ vɛrklu.kn
97. kmo. i.ɛstɛ.tn ɪn də stɑ.l vʊ:m
98. məm brʊ.rɛ wɑ.s mu.
99. də mə. lɛbʊr m2.k nə ɡrɪ.ɛtn tu:r of:ɛŋ ɡrɪ.ɛtə rʊndə
100. di kɛərəmə. lɛ ə.z dɑ:n ɛ.n zy.r _ zɑntɛrə.me we.rə
101. wə zʊn dɪnə pɑ.tə kʊ.nə vɑ.ln o.pny.rə
102. tæ.s nə zy.stn _ səky:r I. 2.

103. in ko. m n2. t xine menyte lu. ete
 104. in it2. le zender biergen di vir sp2. en
 105. darfdage du. r u. p d2. en
 106. te byem e. inzestiek fan de bra. ge gev2. ern
 107. ge mut 2s fw. lnekir ko. me kw: m
 108. a. s fa lw. vn geko. m: e. en gu: ba. ezø ga. lt
 109. di dw. r a. z i. em bu. kn2. t
 110. ø getr2. . we. f mu kw: n. en
 111. ke gæ. s xæzø. et m2r ten wa. s xiη gu. sp. et
 112. dem br2. . ar zæ. xtat nu. x te di. r a. s o. m te b2. : en
 113. bakn' kba. ke ge e. bakt baktije. waldarba. kn ikbaktøgen
 ge ebaktege wuldorbaktøgen wulder æ. η geba. kn
 114. bi. n ikbi. gæ. bit e. bit wuldarbi. n bi. me wuldere ikbo. .
 ik æ. gebo: n bo. n zøzolder y. øk
 115. tæ. z ø kle. n m2t tæ. z ø fæn
 116. ge kund ir e. ers kre. en 2p de m2rt
 117. i e. xøzø. dæti 2p mæ. zal pæ: zn
 118. tmæ. sn zæ. dat i gøle. k 2. .
 119. ter wu. . ere ve. f præ: zn
 120. Under din: i. ekle. er li. ender ve. l i. ekls
 121. twu. . eter za. g2. ko. kn _ tko. kt a. l
 122. tw. æ. s n2xro. . ne _ tmæ n2x m2ræ. s xem2. it
 123. m2j2ne. zø m2. knzø me nen do. l van: e.
 124. da bamke zalter mu. le. kane grø: n
 125. de pr. str e. xû: wen
 126. de datsxers an unz a. j a. z a. fxøbrant
 127. de ma. lk spirt ætø ku. w. mw. rø
 128. de ku. ster l2. it fur de kra. sdu. gen
 129. de tre. me van de kartøwu. . en plw. n alder van txøwi. extø
 130. ts2mæxstø mæinsn snatn ulder art
 131. sæ. n em zwart em bl2. . gesle. gen
 132. de s2. s æ. s wa fl2. .
 133. de sni. e li. exti. økø
 134. tæ: ni. ewø len dak 2. . gezin e.
 135. ni. parte wo. . rt n2. en gil ni. sta. t

136.du.n ikdu.da.de ge edu.ta.de wulderdunda.de gulderdu.ta.de
 zulderdunda.de ikde.da.de gede.t:α.de ε.de.t.α.de wulder
 denda.de gulderde.ta.de zulderdenda.de de.kikda.de datri
 m2rndu. dcmztm2rndu.n

137.dy.epn n dyepkli.ot ndyepfunte

138.dæ.sn edæ.st edæ.stege ije.gedu.sn

139.bi.en: ikbiende ge ebient wulderbien: gulderbient zulder
 bi.enen bientijs. buntjs. ikæ.geben:

141.waterlopen: een enkele beek, die geen specialen naam draagt:
 de be.ke

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: butelore
 de inwoners heeten: butlurse
 een bijnaam, nu nog in zwang, kennen zij niet, vroeger zei men wel
 eens: bō.tlurse la.ersl:lachers
 het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 1307.
 taaltoestand: de voornaamste wijken heeten: stremberge de mwnuk
 dn dris petn.osteruk pi.restru. etetoffic.: gaverstraat: de
 plæ tse .daarcnder kennen de zegslieden geen locale afwij
 kingen.
 er wordt te bottelare geen fransch gesproken, ook geen besch.
 hoewel bij enkele flaminganten een tendens naar verzuivering
 valt waar te nemen.
 de bevolking bestaat zoowat voor een derde uit landbouwers,
 voor een ander derde uit werklieden, die te gent en omliggē
 de hun bezigheid vinden, en voor het overige uit handelaars,
 nijverheids en ambachtslieden.
 zegslieden:
 1. françois goeminne, 47j., hier geb., landbouwer, heeft steeds
 hier verbl., behalve tijdens den oorlog, v.en m.waren van lem
 berge, hij spreekt steeds bottelaarsch.
 2. hubert goeminne, 45j., hier geb., wagenmaker, heeft steeds hier
 verbl., broeder van i., spreekt ook altijd zijn dialect.
